

Text 1 – Vi ses i Stockholm!				
kirjoittaa sähköposti	skriva IV ett mejl / en e-post			
viime kesänä	i somras / förra sommaren			
on aika (jollekin)	ha tid för (ngt)			
14. lokakuuta	den 14 oktober			
on tapana olla	brukar finnas			
jotkut teistä	några av er			
Antakaa kuulua itsestänne (Palatkaa asiaan)	Hör av er!			
varaen huoneen ja pöydän	jag bokar rum och bord			
on syntynyt	är född			
Toistaiseksi	För tillfället			
etsiä oma asunto	söka en egen lägenhet			
olen opettaja	jag är lärare			
työskentelen opettajana	jag jobbar som lärare			
on herättänyt kiinnostuksen jtkn kohtaan	har väckt intresse för (ngt)			
Pienestä pojasta asti/pitäen	sedan han var en liten pojke / sedan en liten pojke			
Oli miten oli	Hur som helst			
vapaa-ajalla	på fritiden			
paljon aikaa	en hel del tid			
tunti kaupalla	i timtal			
kahvitella/juoda kahvit	fika			
viime aikoina	på sistone			
tulee jostakin	kommer från			
laittaa tietokone päälle	knäppa II på datorn			
se käy meille molemmille	det passar oss båda			
on lähtenyt käyntiin	har kommit igång			
olemme kaivanneet	vi har saknat			
Olisi kiva nähdä	det vore kul att ses			
vaikuttaa siltä että	det verkar som om			
halaus	kram			
tavata toisensa	träffas	träffas	träffades	träffats
olla tapana	bruka	brukar	brukade	brukat
olla (olemassa)	finnas	finns	fanns	funnits
käydä jsskn	besöka	besöker	besökte	besökt
jatkaa, jatkua	fortsätta	fortsätter	fortsatte	fortsatt